

# Moleben



to the  
*Most Holy Theotokos*

*Priest:* Blessed is our God, always now and ever and forever.

*All:* Amen.

*Priest:* Glory to You our God, glory to You!

*All:* O Heavenly King, the Comforter, the Spirit of Truth, Who are in all places and fill all things. Treasurer of blessing and Giver of Life, come and dwell within us, and cleanse us from every blemish, and save our souls, O blessed One.

*Priest:* Holy God, Holy Mighty One, Holy Immortal One, have mercy on us!

*All:* Holy God, Holy Mighty One, Holy Immortal One, have mercy on us!

*Priest:* Holy God, Holy Mighty One, Holy Immortal One, have mercy on us!

*All:* Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

*Priest:* Now and ever and forever. Amen.

*All:* O most Holy Trinity, have mercy on us; O Lord, cleanse us of our sins; O Master, forgive our transgressions; O Holy One, come to us and heal our infirmities for Your Name's sake.

*Priest:* Lord, have mercy. (x 3)

*All:* Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

*Priest:* Now and ever and forever. Amen!

*All:* Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy Name. Thy Kingdom come; Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

*Priest:* For Thine is the Kingdom and the Power and the Glory of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever and forever.

*All:* Amen.

*Priest:* Lord, have mercy. (x 6)

*All:* Lord, have mercy. (x 6)

*Priest:* Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

*All:* Now and ever and forever. Amen.

*Priest:* Come, let us adore God our King. (reverence)

*All:* Come, let us adore Christ, our King and our God. (reverence)

*Priest:* Come, let us adore and bow down to Christ Himself, our King and our God. (reverence)

### *Psalm 143*

**H**ear my prayer, O Lord; give ear to my supplications! In Your faithfulness answer me, and in Your righteousness. Do not enter into judgment with Your servant, for in Your sight no one living is righteous. For the enemy has persecuted my soul; he has crushed my life to the ground; he has made me dwell in darkness, like those who have long been dead. Therefore my spirit is overwhelmed within me; my heart within me is distressed. I remember the days of old; I meditate on all Your works; I muse on the work of Your hands. I spread out my hands to You; my soul longs for you like a thirsty land. Answer me speedily, O Lord; my spirit fails! Do not hide Your face from me, lest I be like those who go down into the pit. Cause me to hear Your loving kindness in the morning, for in You do I trust; cause me to know the way in which I should walk, for I lift up my soul to You. Deliver me, O Lord, from my enemies; in You I take shelter. Teach me to do Your will, for You are my God; Your Spirit is good. Lead me in the land of uprightness. Revive me, O Lord, for Your name's sake! For Your righteousness sake bring my soul out of trouble. In Your mercy cut off my enemies, and destroy all those who afflict my soul; for I am Your servant.

*All:* Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

*Priest:* Now and ever and forever. Amen.

*All:* Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to You, O God!

*Priest:* Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to You, O God!

*All:* Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to You, O God!

## Tropar to the Mother of God

### Tone 4

Let us sinful and humbled,\* now earnestly hasten to the Mother of God,\* and let us bow down in repentance,\* crying out from the depth of our souls:\* “O Lady, have compassion on us and come to our aid.\* Make haste, for we perish from the multitude of our sins.\* Do not turn us away empty handed,\* for you are our only intercessor

*Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit,\* now and ever,\* and forever. Amen*

O Mother of God, we will never cease to speak of your power,\* unworthy as we are.\* For if you would cease to intercede for us in prayer,\* who will deliver us from dangers?\* Who would have kept us free until now?\* Never shall we forsake you, O Lady,\* for you will ever save your servants from every misfortune,\* you who alone are blessed.

*Deacon:* Be attentive!

*Priest:* Peace be + unto all!

*Deacon:* Wisdom, be attentive!

### Prokimenon

I shall remember your name\* from generation to generation,\* from generation to generation.

*Deacon:* Let us pray to the Lord.

*Response:* Lord, have mercy.

*Priest:* For You, our God, are holy and abide in the saints, and we give glory to You, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever, and forever.

*Response:* Amen.

*Deacon:* Let everything that has breath praise the Lord!

*Response:* Let everything that has breath praise the Lord!

*Deacon:* That we may be considered worthy of hearing the Holy Gospel, in peace let us pray to the Lord.

*Response:* Lord, have mercy. (x3)

*Priest:* Peace be + unto all.

*Response:* And with your spirit.

*Priest:* Wisdom! Make us upright as we listen to the Holy Gospel, the reading of the Holy Gospel according to St. Luke.

*Response:* Glory to You, O Lord, glory to You.

*Priest:* Be attentive!

### *Gospel*

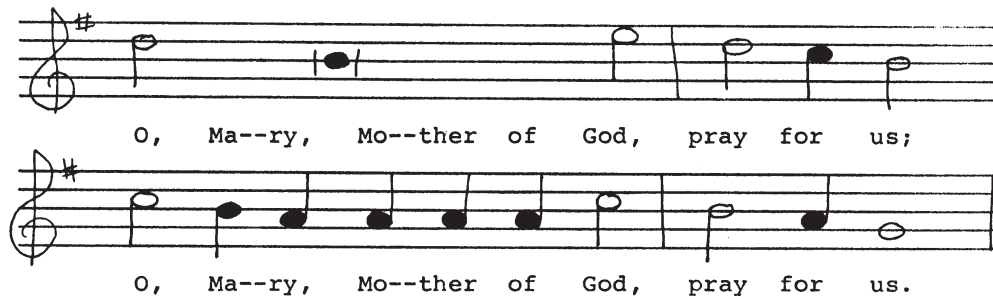
**A**t that time, Mary arose and went into the hill country with haste, to a city of Judah, and entered the house of Zacharias and greeted Elizabeth. And it happened, when Elizabeth heard the greeting of Mary, that the babe leaped in her womb; and Elizabeth was filled with the Holy Spirit. Then she spoke out with a loud voice and said, “Blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb! But why is this granted to me, that the mother of my Lord should come to me? For indeed, as soon as the voice of your greeting sounded in me ears, the babe leaped in my womb for joy. Blessed is she who believed, for there will be a fulfillment of those things which were told her from the Lord.” And Mary said: “My soul magnifies the Lord, and my spirit rejoices in God my Savior. For He has regarded the lowly state of His maidservant; for behold, henceforth all generations shall call me blessed. For He Who is mighty has done great things to me, and holy is His name. And His mercy is on those who fear Him from generation to generation. He has shown strength with His arm; He has scattered the proud in the imagination of their hearts. He has put down the mighty from their thrones, and exalted the lowly. He has filled the hungry with good things, and the rich He has sent away empty. He has helped His servant Israel, in remembrance of His mercy, as He spoke to our fathers, to Abraham and to his seed forever.” And Mary remained with her about three months, and returned to her house.

*Response:* Glory to You, O Lord, glory to You.



## Hymns to the Theotokos

Rejoice, O most holy Virgin Mary, ever merciful Theotokos, and save all those who have recourse to you.



*Repeat refrain after each of the following verses*

Rejoice, O Mother of Christ our God, and save all those who have recourse to you.

Rejoice, O Mother of Eternal Love, and save all those who have recourse to you.

Rejoice, O Mother of God's grace, and save all those who have recourse to you.

Rejoice, O pure Virgin, and save all those who have recourse to you.

Rejoice, O Virgin more honorable than the cherubim, and save all those who have recourse to you.

Rejoice, O Virgin more glorious than the seraphim, and save all those who have recourse to you.

Rejoice, O Mary, fragrant flower of incorruption, and save all those who have recourse to you.

Rejoice, O Mary, gracious example of virgins, and save all those who have recourse to you.

Rejoice, O Mary, canopy more spacious than the heavens, and save all those who have recourse to you.

Rejoice, O Mary, our intercessor before the just Judge, and save all those who have recourse to you.

Rejoice, O Mary, comfort of those in sorrow, and save all those who have recourse to you.

Rejoice, O Mary, refuge of sinners, and save all those who have recourse to you.

Rejoice, O Mary, advocate who did not abandon us after your dormition, and save all those who have recourse to you.

## Aposticha

### Tone 2

O gracious Lady,\* you pray for all of those\* who with faith take refuge in your realm of protection.\* We sinners ever in misery and affliction,\* have no other recourse\* to God but you.\* We are burdened by many sins.\* O Birthgiver of God,\* We bow before you:\* Save your servants from every misfortune.

Verse: *I shall remember your Name from generation to generation.*

O joy of all\* the afflicted,\* protection of all persecuted;\* nourishment of the hungry;\* consolation\* of those in exile; haven of the storm-tossed;\* comfort to the sick;\* protectress\* and patroness of the weak;\* staff of the elderly;\* O Mother of God hasten to us, we pray,\* that your servants may be saved.

Verse: *Hear, O daughter, and see and incline your ear!*

Rejoice,\* O Virgin most pure!\* Rejoice honorable scepter of Christ the King!\* Rejoice you that sprouted the mystical vine!\* Rejoice,\* gate of heaven and bush unburned!\* Rejoice light of the whole world!\* Rejoice salvation of the faithful!\* Rejoice, O Lady,\* intercessor and refuge of all Christians!

### Tone 8 (Samohlasen)

*Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever, and forever. Amen*

Rejoice, glory of the universe!\* Rejoice, temple of the Lord!\* Rejoice, overshadowing mountain!\* Rejoice, refuge of all! Rejoice golden light!\* Rejoice, precious glory of Orthodox Christians!\* Rejoice, Mary mother of Christ our God!\* Rejoice, O paradise and altar of the Divine!\* Rejoice, holy sanctuary!\* Rejoice, O hope of all!

## Triple Litany

**Deacon:** Have mercy on us, O God, according to Your great mercy, we pray to You, hear us and have mercy.

**Response:** Lord, have mercy. (x3)

**Deacon:** Let us pray to the Lord our God that He may hear the prayers of us sinners and have mercy on us, and protect us against every misfortune, affliction, danger and need and

against every spiritual and bodily illness; that He may grant us health and long life.  
Let us all say, hear us, O Lord, and have mercy!

*Response:* Lord, have mercy. (x3)

*Deacon:* Again we pray that this holy place and every city and country may be spared from famine and pestilence, earthquake and flood, fire and sword, foreign invasion and civil war; that our loving and good God may be gentle merciful and placable, and that He may avert from us all threatening danger and save us from His just anger that hangs over us, and that He may have mercy on us.

*Response:* Lord, have mercy. (x3)

*Priest:* Hear us, O God our Savior, hope of all those who live at the far ends of the world and of those far out at sea; be kind to us, O Master, forgive us our sins and have mercy on us, for You are the Gracious One and the Lover of mankind, and we give glory to You, Father, Son and Holy Spirit, now and ever and forever.

*Response:* Amen.

*Deacon:* With fervor, in peace, let us pray to the Lord.

*Response:* Lord, have mercy. (x3)

*Prayer of St. Paul the Cenobite*  
*to the Holy Mother of God*

**O** Lady, Bride of God, virginal, pure, immaculate, blameless, without stain or disgrace, who through your birth-giving united God the Word with our human nature and established a link between our fallen state and the things of heaven:

O you, only hope of the hopeless, help of the oppressed, ready protection of those who flee to you, and refuge of all Christians: Despise me not a sinner, who have defiled myself with unclean thoughts, words and deeds, and in my laziness have become a slave to the passions of life.

Since you are the Mother of God, Who is the Lover of mankind, have mercy and compassion on me, a sinner and prodigal son; accept this prayer from my impure lips, and with the power of your maternity, beg your Son, my Lord and God, that He may open for me the depths of His loving kindness, forgive my countless sins, convert me to true repentance, and make me faithful to His commands. O you who are compassionate, be my constant companion; in this present life be with me as an intercessor, as a powerful help to turn away the assaults of my enemies, and to guide me to salvation.



At the hour of death, be with me to embrace my poor soul, and to keep away the dreadful sight of Satan; on the awesome day of judgment, deliver me from eternal punishment and make me an heir of your Son's glory, through the grace and love for mankind of your Son, our Lord and Savior Jesus Christ.

*Priest:* To Him and to His eternal Father and to His all-holy, good and life-giving Spirit, we give glory, honor and worship, now and ever and forever.

*Response:* Amen.

### *Dismissal*

*Deacon:* Wisdom!

*Response:* More honorable than the Cherubim and beyond compare more glorious than the Seraphim, who as a Virgin gave birth to God the Word, true Birth-giver of God, we magnify you.

*Priest:* Glory to You, O Christ our God, our hope, glory to You.

*Response:* Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and forever. Amen. Lord, have mercy; Lord, have mercy; Lord, have mercy. Master/Father, bless us.

*Priest:* May Christ our true God, through the prayers of His most pure Mother, of the holy, glorious and praiseworthy Apostles, of the holy and great martyr George patron of this holy church, of Saint (Name) whose memory we celebrate today, and of all the Saints, have mercy on us and save us, for He is gracious and He loves mankind.

*Response:* Amen.